

CONVENTION BETWEEN CANADA AND THE UNITED STATES OF AMERICA FOR
THE PRESERVATION OF THE HALIBUT FISHERY OF THE NORTHERN
PACIFIC OCEAN AND BERING SEA.

The Government of Canada and the Government of the United States of America, desiring to provide more effectively for the preservation of the halibut fishery of the Northern Pacific Ocean and Bering Sea, have resolved to conclude a Convention replacing the Convention signed at Ottawa, January 29, 1937¹ and have named as their plenipotentiaries:

The Government of Canada:

THE HONOURABLE JAMES SINCLAIR,
Minister of Fisheries.

THE HONOURABLE HUGHES LAPOINTE,
Minister of Veterans Affairs.

The Government of the United States of America:

THE HONOURABLE DON C. BLISS,
Chargé d'Affaires ad interim.

THE HONOURABLE WILLIAM C. HERRINGTON,
Special Assistant for Fisheries and Wildlife to the Under-Secretary
of State.

who, after having communicated to each other their respective full powers, found in good and due form, have agreed upon the following articles:

ARTICLE I

1. The nationals and inhabitants and fishing vessels and boats of Canada and of the United States of America, respectively, are hereby prohibited from fishing for halibut (*Hippoglossus*) in Convention waters as therein defined, except as provided by the International Pacific Halibut Commission in regulations designed to develop the stocks of halibut in the Convention waters to those levels which will permit the maximum sustained yield and to maintain the stocks at those levels pursuant to Article III of this Convention.

2. "Convention waters" means the territorial waters and the high seas off the western coasts of Canada and of the United States of America, including the southern as well as the western coasts of Alaska.

3. It is understood that nothing contained in this Convention shall prohibit the nationals or inhabitants or the fishing vessels or boats of Canada or of the United States of America from fishing in the Convention waters for other species of fish during any season when fishing for halibut in the Convention waters is prohibited by this Convention or any regulations adopted pursuant to this Convention. It is further understood that nothing contained in this Convention shall prohibit the International Pacific Halibut Commission from conducting or authorizing fishing operations for investigation purposes at any time.

ARTICLE II

1. Every national or inhabitant, vessel or boat of Canada or of the United States of America engaged in fishing on the high seas in violation of this Convention or of any regulation adopted pursuant thereto may be seized

¹Treaty Series 1937, No. 9.